

AU JOUR LE JOUR



Chemin de Saint-Jean
vers 1915

Bulletin de la Société d'histoire de La-Prairie-de-la-Magdeleine



À l'intérieur

Connaissez-vous Ancestry.com ?	2
Les marchands de la rue Sainte-Marie	3
Desjardins Caisse La Prairie	4
Aide financière	4
Vol d'une plaque de bronze	4
Nouveaux membres	4

Une autre année qui s'achève

Une autre année qui s'achève et dans quelques jours les réjouissances du temps des Fêtes.

Je profite de l'occasion pour vous rappeler que c'est le temps de renouveler votre carte de membre et pour une deuxième année, nous vous invitons à participer à la campagne de financement de votre Société d'histoire dont l'objectif est de 2 000 \$ pour l'année 2009.

Déjà à l'automne notre premier souper bénéfice générerait plus de 1 200 \$ en gains, sans compter nos ventes de livres usagés de juin et de novembre qui ont rapporté au total plus de 5 000 \$.

Ce sont ces moyens qui permettent à votre Société de s'autofinancer et d'ainsi réaliser divers projets. Voilà pourquoi je tiens à remercier tous nos bénévoles qui travaillent avec ardeur à la réussite de ces activités.

Je profite de l'occasion pour vous souhaiter au nom du conseil d'administration et en mon nom de très **JOYEUSES FÊTES**, santé et prospérité.

René Jolicoeur, président.





Connaissez-vous Ancestry.com ?

Par Stéphane Tremblay

Le 30 septembre dernier, la SHLM s'est abonnée à la section « monde » du site www.ancestry.ca. Cet abonnement d'un an donne accès à des banques de données généalogiques du Canada, des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Irlande, de certains autres pays d'Europe (Allemagne, France, Italie...) et de l'Australie.

Le site offre plus d'une centaine de banques de données d'intérêt général (les recensements de 1790 à 1930 aux États-Unis par exemple) et quelques banques de données liées à des besoins plus précis (une liste de soldats de la guerre civile américaine par exemple).

Je vais vous décrire les trois banques de données qui me sont les plus souvent utiles lorsque je fais des recherches généalogiques concernant une famille canadienne-française catholique.

A) LES ARBRES GÉNÉALOGIQUES

Lorsque vous ouvrez une session sur le site, vous pouvez bâtir votre arbre généalogique au fur et à mesure en utilisant le site comme s'il s'agissait d'un logiciel de généalogie. Vos données, à moins de cocher la case « arbre privé » lors de sa création, seront par la suite accessibles à tous les abonnés d'Ancestry.

Si vous cherchez une personne en particulier, il s'agit d'ouvrir le moteur de recherche de la section « arbres généalogiques » et vous pouvez alors

chercher parmi tous les arbres contenant le nom de votre ancêtre. Vous pouvez aussi consulter le « One World Tree » ou « Arbre mondial » qui contient la synthèse de tous les arbres généalogiques qui sont en ligne depuis 10-15 ans.

J'aimerais faire toutefois une mise en garde : les données que vous allez trouver sur l'arbre d'un membre ou sur « L'Arbre mondial » contiennent souvent des erreurs (je nomme ces erreurs « l'effet copier/coller »). Par exemple, Si l'ainé d'une famille se nomme Antoine-Amable et que le benjamin se nomme Antoine, il est possible que le site n'offre qu'une seule personne répondant au nom d'Antoine, comme s'il s'agissait d'une seule et même personne.

J'ai donc adopté la bonne habitude de vérifier avec le PRDH ou avec le Fonds Drouin numérisé toutes les informations recueillies sur l'arbre généalogique d'un autre abonné.

B) LE FONDS DROUIN

L'institut Drouin a mis sur microfilms l'ensemble des registres paroissiaux des églises catholiques du Québec et de l'Ontario entre 1941 et 1967. Ces registres étaient disponibles aux archives nationales. En 2006, Ancestry.com a fait l'acquisition du fonds Drouin et en a fait la numérisation. Chaque page de chaque registre de paroisse est maintenant disponible dans la section « Actes d'état civil et registres d'église du Québec (Collection Drouin) 1621 à 1967 ».

Cette section est une véritable mine d'or pour un chercheur car elle possède son propre moteur de recherche et vous pouvez chercher votre ancêtre selon les critères de votre choix. Par exemple, j'étais à la recherche du baptême de Amable Raby (mon arrière grand-père). Dans les cases appropriées, j'ai inscrit son prénom, son nom, la paroisse et l'année de sa naissance. Je me suis rendu compte que mon ancêtre était unique car un seul nom m'a été suggéré : Amable Raby né et baptisé à Buckingham le 14 mai 1885. Le site me propose un lien vers une page numérisée et en y accédant j'obtiens le texte complet de l'acte de baptême en question.

Petit truc de chercheur : souvent, à la fin de chacune des années d'un registre, le curé de l'époque a résumé son année en produisant un index alphabétique ; classant les baptêmes, les mariages et les sépultures en ordre alphabétique. Allez directement à la dernière image de l'année de votre recherche pour d'abord consulter cet index.

Mise en garde : vous pouvez agrandir l'image des pages obtenues et jouer avec la luminosité mais plusieurs images ont été mal photographiées en 1941 et/ou le prêtre écrivait de manière quasi illisible. Dans plusieurs cas, je n'ai pas été en mesure de déchiffrer ou de lire correctement le texte de l'image. Selon mon expérience, entre 1 et 5 % des images sont illisibles, ce qui donne quand même un ratio de plusieurs belles découvertes pour quelques déceptions.

Il ne faut pas se décourager lorsque l'on cherche une personne avec ce moteur de recherche. L'orthographe du nom obtenu dépend du nom inscrit dans la marge à l'époque par le prêtre officiant. De plus, comme Ancestry est un site anglophone, il y a hélas plusieurs erreurs de retranscription de noms. J'ai souvent retrouvé des Raby classés comme des Roby ou même des Aubry.

C) LES RECENSEMENTS

Avec la permission des gouvernements concernés, Ancestry a mis en ligne

toutes les images numérisées des recensements des États-Unis et du Canada. La loi au Canada étant plus stricte (délai d'attente de 90 ans vs 70 ans pour les États-Unis), il y a plus de données pour les chercheurs qui s'intéressent à leurs ancêtres qui ont opté pour l'exil vers les États-Unis. Voici la liste de ce qui est disponible :

Canada : Recensements de 1851, 1891, 1901 et 1911 (1881 est en ligne (site fédéral) pas encore sur Ancestry). Le recensement de 1921 sera publié en 2111

États-Unis : Recensements de 1790, 1800, 1810, 1820, 1830, 1840, 1850,

1860, 1870, 1880, 1900, 1910, 1920 et 1930 (1890 détruit par un incendie) Le recensement de 1940 sera publié en 2010

Les recensements vous permettent de savoir où habitaient exactement vos ancêtres. De plus, les recensements sont très utiles pour obtenir une foule de renseignements socio-économiques : vos ancêtres savaient-ils lire et/ou écrire ? Quel était leur revenu annuel ? Quel genre de maison habitaient-ils ? Avaient-ils des domestiques ou prenaient-ils soin de leurs aînés ?

Mise en garde : avec le moteur de recherche de cette section, ne vous

attendez pas à trouver votre ancêtre facilement. Un peu comme dans le cas de la banque de données du fonds Drouin, il vous faudra compter beaucoup d'essais et d'erreurs avant de retracer votre ancêtre, surtout s'il vivait aux États-Unis. Mon arrière grand-père Napoléon Tremblay a vécu à Cohoes NY entre 1872 et 1882. Je l'ai retrouvé dans le recensement de 1880 sous le nom de « Napolian Trumbly ».

La SHLM invite ses nombreux membres à venir faire des recherches (gratuitement) en ligne sur ce site lors des heures régulières d'ouverture et lors des réunions du club de généalogie les lundis soirs entre 19 h et 21 h.

Les marchands de la rue Sainte-Marie Par Jean Joly

Nous sommes en 1842. Vous habitez les environs de La Prairie et vous cherchez un magasin général où vous pourrez acheter quelques articles. Étant récemment établi dans la région, vous ne savez trop où aller.

Pas de problèmes : il faut vous rendre sur la rue Sainte-Marie. Pourquoi ? Simple : on compte pas moins de dix (10) magasins généraux sur cette rue ; vous y trouverez sans doute ce que vous cherchez.

Et si tel n'était pas le cas, tournez sur Saint-Joseph¹, au bout de Sainte-Marie, vous y verrez deux autres magasins. En désespoir de cause et si vous n'êtes pas superstitieux, il en existe un treizième devant l'église, à l'autre bout de Sainte-Marie !

Treize magasins généraux à La Prairie ? Vous ne me croyez pas ? Je vais vous en donner les noms :

Sur la rue Sainte-Marie :

Bourassa, J. B. V.,
Charlton, John, & Co.,
Dupré, J. B. E.,
Dupré, A. E.,

Hébert & Couturier,

Hébert, J. A.,

Lacombe, C.,

Lancôt, J. B.,

Powell, A. H.,

Sauvageau, A.,

Sur la rue Saint-Joseph (plus tard Saint-Georges) :

Sainte-Marie, Pierre,
Thomson, John, & Co.²

Sur la place du Marché³ :

Gariépy, D.

Voici le meilleur trajet pour vous y rendre.

Quand vous arrivez par le chemin de Saint-Jean, passez devant notre toute nouvelle église⁴ que vous ne manquerez sûrement pas d'admirer puis, tournez à votre gauche à la première rue.

Voilà ; vous êtes sur la rue Sainte-Marie. Vous ne pouvez pas la manquer !

Sachez bien que je n'ai pas inventé tout ça pour faire *mon Ti-Jos connaisseur*. Je l'ai lu dans le bottin des professionnels et hommes d'affaires de La Prairie, publié par Lovell⁵.

À vrai dire, c'est en anglais avec quelques fautes d'orthographe dans certains noms francophones mais, ça n'empêche pas de les reconnaître.

Le titre exact est « *Lovell's Business and professional directory for Laprairie (1842)* » Et nous sommes bien en 1842, n'est-ce pas ?

Maintenant que vous savez tout, je vous souhaite un bon *magasinage* et je demeure à votre disposition pour toute autre information.

Sources :

¹ La rue Saint-Joseph deviendra plus tard la rue Saint-Georges.

² Voir *La monnaie de John Thomson*, Au Jour le jour, Octobre 2008, p.2

³ Probablement celle en face de l'église ; elle a existé comme telle jusqu'aux environs de 1840

⁴ La nouvelle église de la Nativité, construite en 1840 et 1841.

⁵ BANQ, Lovell's Directory, 1842, Montréal et sa banlieue, La Prairie, pp. 264-266

NOUVELLES SHLM



DESJARDINS CAISSE LA PRAIRIE

Les responsables de Desjardins Caisse La Prairie remettaient récemment à la SHLM un chèque de 3 500 \$. Cet argent est destiné à l'achat d'un nouveau serveur pour notre réseau informatique interne ainsi qu'à l'impression couleur du bulletin mensuel *Au jour le jour*. Ce généreux don de la Caisse s'ajoute à une série de dons antérieurs qui ont permis à la SHLM de moderniser son matériel de production et de diffusion. Sur la photo on reconnaît dans l'ordre habituel : M. Denis Sénécal directeur, M. René Jolicoeur président de la SHLM et M. Robert Clermont président du CA de Desjardins Caisse La Prairie.

Aide financière

La SHLM était fort heureuse de recevoir récemment un chèque de 2 500 \$ du Tournoi de golf de la mairesse parrainé par la Fondation Guy Dupré. Voilà une agréable façon d'encourager l'œuvre des bénévoles de notre Société d'histoire. Sur la photo, de gauche à droite : M. Guy Dupré, M. René Jolicoeur et Mme Lucie Roussel.



AU JOUR LE JOUR

Éditeur

Société d'histoire de La Prairie-de-la-Magdeleine

Dépôt légal 2002

Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1499-7312

COLLABORATEURS :

Coordination

Jean-Pierre Yelle

Rédaction

Gaétan Bourdages, René Jolicoeur,
Jean Joly et Stéphane Tremblay

Révision

Jean-Pierre Yelle

Infographie

François-Bernard Tremblay
www.bonmelon.com

Impression

SHLM

Siège social

249, rue Sainte-Marie
La Prairie (Québec) J5R 1G1

Téléphone

450-659-1393

Courriel

histoire@laprairie-shlm.com

Site Web

www.laprairie-shlm.com

Les auteurs assument l'entière responsabilité du contenu de leurs articles et ce, à la complète exonération de l'éditeur.

VOL D'UNE PLAQUE DE BRONZE



Retour à l'âge de bronze ?

Au début du mois de novembre des individus se sont emparés de la plaque de bronze qui ornait le cairn commémoratif situé à l'angle du chemin de Saint-Jean et du rang de la Bataille Nord. Ce vol s'inscrit dans une longue série de méfaits qui perdurent depuis quelques années au Québec. Des dizaines de statues, de plaques, de croix et autres objets de bronze ont été volés à travers la province. Récemment à Longueuil une statue qui avait coûté 25 000 \$ est disparue. Pourra-t-on bientôt mettre fin à cette destruction de notre patrimoine ?

Nouveaux membres

La SHLM est heureuse de souhaiter la bienvenue à trois nouveaux membres :

337 Gosselin, Denise

338 Colpron, Pierre

339 Livernois, Roger



Desjardins
Caisse La Prairie

La Caisse populaire de La Prairie commandite l'impression du bulletin *Au jour le jour*.